

Stipendien aus Österreich

Studieren – Forschen – Übersetzen



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 1. Summer School Strobl | 3 |
| 2. Winter School Strobl | 4 |
| 3. Sommerkurs Sprache-Kultur-Literatur Uni Graz | 5 |
| 4. Seminare & Workshops Kultur und Sprache | 6 |
| 5. Ernst-Mach-Stipendium | 7 |
| 6. Richard Plaschka-Stipendium | 9 |
| 7. DOC [Doktorand/inn/enprogramm der Österreichischen Akademie der Wissenschaften] | 10 |
| 8. Franz Werfel-Stipendium für junge Universitätslehrer/innen der deutschen Sprache und österreichischen Literatur | 11 |
| 9. Reisestipendium für literarische Übersetzer/innen | 13 |
| 10. Übersetzungskostenzuschuss | 14 |
| 11. Übersetzungsprämie | 15 |
| 12. Bildingship Arbeitsstipendium für junge Künstler*innen | 16 |
| 13. ESPRIT – Karriereförderung für Postdocs | 17 |

1. Summer School Strobl

- Inhalt:* Sommerkurs *International and European Studies* mit Deutschkursen.
Deutschkurse von A1-B2, 2h jeden Tag;
- Zielgruppe:* Internationale Studierende
- Dauer:* 4 Wochen, Mitte Juli - Mitte August
- Ort:* Strobl am Wolfgangsee, Salzburg, Österreich
- Stipendium:* von 400 € bis 2800 € (je nach finanzieller Lage)
Limitierte Stipendienanzahl;
- Voraussetzungen:*
- mindestens 2 abgeschlossene Studienjahre;
 - Für ein Stipendium müssen mindestens drei Kurse über Europastudien besucht werden. Diese Kurse werden auf Englisch gehalten. Ein Deutschkurs kann zusätzlich belegt werden.
 - Nachweis über finanzielle Lage
 - Einkommen
 - Einkommen der Eltern
- Bewerbungsfrist:* 31. März 2022
- Weitere Infos:* <https://shs.univie.ac.at>
- Kontakt:** sommerhochschule@univie.ac.at

2. Winter School Strobl

- Inhalt:* Winterkurs *International and European Studies* mit Deutschkursen.
Deutschkurse von A1-B2, 2h jeden Tag;
- Zielgruppe:* Internationale Studierende
- Dauer:* 2 Wochen, Anfang-Mitte Februar
- Ort:* Strobl am Wolfgangsee, Salzburg, Österreich
- Stipendium:* von 400 € bis 2800 € (je nach finanzieller Lage)
Limitierte Stipendienanzahl;
- Voraussetzungen:*
- mindestens 2 abgeschlossene Studienjahre;
 - Für ein Stipendium müssen mindestens drei Kurse über Europastudien besucht werden. Diese Kurse werden auf Englisch gehalten. Ein Deutschkurs kann zusätzlich belegt werden.
 - Nachweis über finanzielle Lage
 - Einkommen
 - Einkommen der Eltern
- Bewerbungsfrist:* Ende Dezember
- Weitere Infos:* <https://shs.univie.ac.at/winter-school/>
- Kontakt:** sommerhochschule@univie.ac.at

3. Sommerkurs Sprache-Kultur-Literatur Uni Graz

- Inhalt:* Der Kurs umfasst drei Module: Sprachvermittlung, Österreichische Landes- und Kulturkunde sowie Österreichische Literatur nach 1945. Die Kurse werden auf den Niveaustufen B2 und C1 angeboten.
- Zielgruppe:* Studierende und AbsolventInnen mit dem Zielniveau B2 oder Oberstufe C1, die ein fundiertes philologisches Vorwissen mitbringen.
- Dauer:* von 3. Juli bis 23. Juli (3 Wochen)
- Ort:* Graz, Österreich
- Stipendium:* Vollstipendium. Das Vollstipendium betrifft die kompletten Kurskosten und die Unterkunft. Die Reisekosten und Verpflegungskosten müssen selbst übernommen werden.
Oder
Ermäßigte Kursgebühr von € 385
- Voraussetzungen:*
- Ein vollständig ausgefülltes Bewerbungsformular
 - einen aktuellen Lebenslauf
 - ein Motivationsschreiben,
 - zwei Empfehlungsschreiben (davon ein Empfehlungsschreiben eines OeAD-Lektors/einer OeAD-Lektorin vor Ort, kontaktieren Sie bitte die Lektorin Cristina Rettenberger (cristina.reddenberger@oead-lektorat.at))
 - Kopien relevanter Zeugnisse. Die Broschüre und das Bewerbungsformular finden zum Download auf der Webseite unter <https://treffpunktsprachen.uni-graz.at>
 - Nachdem Sie alle Dokumente, inklusive Empfehlungsschreiben, erhalten haben, senden Sie die Bewerbungsunterlagen an: alexandra.tzivanopoulos@uni-graz.at
- Bewerbungsfrist:* 9. Mai

4. Seminare & Workshops Kultur und Sprache

Inhalt: Gratis online Seminare & Workshops zu Österreich, Landeskunde, Sprache, Kultur

Zielgruppe: Deutschlehrer/innen und Germanist/innen rund um den Globus aus nicht deutschsprachigen Ländern

Weitere Infos: <https://www.kulturundsprache.at>
Kontakt: kulturundsprache@oead.at

5. Ernst-Mach-Stipendium

- Inhalt:* wissenschaftliche Forschungen im Bereich Naturwissenschaften, Humanmedizin, Gesundheitswissenschaften, Agrarwissenschaften, Sozial- und Geisteswissenschaften, Kunst
- Zielgruppe:* Postgraduierte und Doktoratsstudierende, Postdocs,
- Dauer:* 1-9 Monate
- Ort:* an allen österreichischen Universitäten
- Stipendium:* Semester- und/oder Jahresstipendien, Forschungsstipendien für Studienaufenthalte österreichischen Universitäten.
- Monatliche Stipendienrate:
- a) für Postgraduierte: 1050 €
 - b) für post docs: 1150 €
2. Unterstützung bei der Vermittlung von Unterkunft und Versicherung
 3. Reisekostenzuschuss in der Höhe von maximal 1000 €
- Voraussetzungen:*
- Höchstalter 35 Jahre
 - Zusage eines Lehrenden an der österreichischen Zieluniversität über die wissenschaftliche Betreuung
 - sehr gute Kenntnisse der englischen und/ oder deutschen Sprache

Auswahl:

Fachgutachter bewerten die Anträge nach folgenden Kriterien:

- Warum möchten Sie in Österreich studieren oder wissenschaftlich arbeiten?
- Was konkret möchten Sie in Österreich im Rahmen des Stipendiaufenthaltes tun?
- Wie möchten Sie Ihr Vorhaben durchführen, welche wissenschaftlichen Methoden möchten Sie verwenden?
- Was ist das Studien- bzw. Forschungsziel für Ihren Aufenthalt in Österreich?
- Welche Arbeitsschritte haben Sie zur Erreichung des Studien- bzw. Forschungszieles vorgesehen (Besuch von Lehrveranstaltungen, Archivarbeiten, Interviews, ...)?
- Wurden bereits Vorarbeiten zur Erreichung des Studien bzw. Forschungszieles geleistet (wenn ja, welche)?
- Wo möchten Sie dieses Vorhaben durchführen (Bibliothek, Archiv, Institut ...)?
- Bisheriger Studienverlauf (Dauer und Noten) bzw. Publikationsliste oder Dokumentation der bisherigen künstlerischen Tätigkeit

Bewerbungsfrist:

01. 02.

Links:

<https://grants.at/de/?=MTcxMTVfMTgxMjlfMg==>

Kontakt: magdalena.krautzer@oead.at

6. Richard Plaschka-Stipendium

| | |
|-------------------------|--|
| <i>Inhalt:</i> | wissenschaftliche Forschungen im Bereich Geisteswissenschaften (Geschichte, Archäologie, Sprach- und Literaturwissenschaften, Kunstwissenschaften) |
| <i>Zielgruppe:</i> | Postgraduates, Postdocs und PhD, |
| <i>Dauer:</i> | 4-18 Monate |
| <i>Ort:</i> | an allen österreichischen Universitäten |
| <i>Stipendium:</i> | Semester- und/oder Jahresstipendien, Forschungsstipendien für Studienaufenthalte österreichischen Universitäten Monatliche Stipendienrate 1150 € Evtl. Reisekostenzuschuss: 1000 € Mobilitätszuschuss (nur ab 3 Monate Aufenthalt für PostDoc): 600 € |
| <i>Voraussetzungen:</i> | Bewerben können sich überdurchschnittlich qualifizierte Personen, die sich schwerpunktmäßig mit Österreich bezogenen historischen oder historiografischen Themen - Zusage einer/eines habilitierten Lehrenden an einer österreichischen Zielinstitution über die wissenschaftliche Betreuung - Nachweis einer Lehrverpflichtung/ einer Anstellung an einer Hochschule (Personen ohne Anstellung oder ohne Lehrerfahrungen werden auf die Ernst-Mach-Stipendien gewiesen) - Wissenschaftliches Exposé und Bibliographie zum Forschungsvorhaben in Österreich |
| <i>Bewerbungsfrist:</i> | 1. 3. und 15. 9. |
| <i>Links:</i> | Überblick: https://grants.at/de/?=MTg0ODZfMTk1NjZfMjA= Kontakt: katharina.cepak@oead.at |

7. DOC [Doktorand/inn/enprogramm der Österreichischen Akademie der Wissenschaften]

| | |
|-------------------------|--|
| <i>Inhalt:</i> | Gesamtes Doktorats- oder PhD-Studium an einer österreichischen Universität aus allen Bereichen |
| <i>Zielgruppe:</i> | hoch qualifizierte Dissertant/innen |
| <i>Dauer:</i> | 24-36 Monate |
| <i>ort:</i> | an allen österreichischen Universitäten |
| <i>Stipendium:</i> | Jährliche Stipendienleistung: 38.000 € (brutto), zusätzlich max. 500 € jährlich für Reisekosten, Jährlicher Zuschuss für Kinderbetreuung: bis max. 1900 € |
| <i>Voraussetzungen:</i> | <ul style="list-style-type: none">- keine Altersgrenze- max. 2 Jahre seit Abschluss des Diplom- oder Masterstudiums- Berechtigung für den Eintritt in ein Doktorats- oder PhD-Studium- Proposal vorlegen, Dissertation an einer Uni in Österreich durchführen |
| <i>Bewerbungsfrist:</i> | 10.08. - 15.09. |
| <i>Weitere Infos:</i> | Überblick: https://stipendien.oeaw.ac.at/stipendien/doc/ Kontakt: stipref@oeaw.ac.at |

8. Franz Werfel-Stipendium für junge Universitätslehrer/innen der deutschen Sprache und österreichischen Literatur

- Inhalt:* Werfel-Stipendiat/innen können als Gastforscher/innen an Instituten arbeiten und Spezialstudien in Bibliotheken, Archiven oder an Forschungseinrichtungen durchführen.
- Zielgruppe:* Junge Universitätslehrende aus Geisteswissenschaften (Sprach- und Literaturwissenschaften), die sich schwerpunktmäßig mit österreichischer Literatur befassen.
- Dauer:* 4-9 Monate. Im Falle des erfolgreichen Verlaufs der Forschungstätigkeit kann das Stipendium über Antrag verlängert werden (Gesamtdauer 18 Monate)
- Ort:* an allen österreichischen Universitäten
- Stipendium:* monatlich 1150 €
+ Reisekosten max. 1000 €
+ monatlicher Mobilitätzuschuss bis zu 600 Euro (für Post-Docs ab 3 Monaten bei Aufenthalten)
+ Unterstützung bei Vermittlung von Unterkunft & Versicherung
 Studienbeitrag kann auf Antrag an der Uni erlassen werden
- Voraussetzungen:*
- Universitätslehrende
 - Schwerpunkt: Österreichische Literatur
 - Keine Altersgrenze
 - 6 Monate vor Stipendienantritt sollen Stipendiat*innen nicht in Österreich geforscht/studiert/ wissenschaftlich gearbeitet haben.
- Auswahlverfahren:*
- Formalprüfung
 - Prüfung der Plausibilität
 - Prüfung und Bewertung durch Fachgutachter*innen
 - Auswahlinterviews
 - Letztentscheidung
- Bedingungen während des Studiums*
- Keine Nebenbeschäftigung
 - Anwesenheit am Studienort
 - Aufnahmebedingungen der Hochschule gelten
- Bewerbungsfrist:* 1. März/ 15. September

Dokumente: 2 Empfehlungsschreiben von Uni-Lehrenden, Zusage der Zieluniversität, Liste der LVs, Reisepasskopie, Kopie der Abschlusszeugnisse, Publikationsliste,

Weitere Infos: <https://grants.at/de/>

Kontakt: teresa.karamat@oead.at

9. Reisestipendium für literarische Übersetzer/innen

| | |
|--------------------|---|
| <i>Inhalt:</i> | Zuschuss zu Reise- und Lebenshaltungskosten bei Österreich-Aufenthalten ausländischen Übersetzer/innen |
| <i>Zielgruppe:</i> | ausländische Übersetzer/innen |
| <i>Dauer:</i> | max. 3 Monate |
| <i>Ort:</i> | Österreich |
| <i>Stipendium:</i> | monatlich max. 1400 € |
| <i>Dokumente:</i> | Projektbeschreibung, Lebenslauf, Publikationsverzeichnis, 30 A4-Seiten Textproben beziehungsweise 20 A4-Seiten Übersetzungsproben und Originaltext, detaillierte Kalkulation, Arbeits- und Zeitplan |
| <i>Link:</i> | https://www.bmkoes.gv.at/Kunst-und-Kultur/ |

10. Übersetzungskostenzuschuss

- Inhalt:* Übersetzung der Werke vor allem zeitgenössischer österreichischer Autor/innen im Bereich Belletristik in eine Fremdsprache.
- Zielgruppe:* Qualifizierte Übersetzer/innen;
Einreichung durch den ausländischen Verlag
- Stipendium:* Teilfinanzierung
- Dokumente:* Projektbeschreibung, detaillierte Kalkulation, Anbote, Finanzierungsplan unter Anführung von allen beantragten beziehungsweise zugesagten Mitteln anderer (öffentlicher) Stellen, sonstigem Sponsoring und allfälligen Eigenmitteln, Lebenslauf und Werkverzeichnis der beziehungsweise des Übersetzenden, 20 A4-Seiten Übersetzungsproben, Originaltext, Kopie des Lizenz- und des Übersetzungsvertrags
- Kriterien:* Einreichung durch den ausländischen Verlag, Qualität der literarischen Übersetzung, Qualität und Professionalität der Arbeit des Verlags, Berücksichtigung von Maßnahmen im Bereich Fair Pay, Berücksichtigung der Diversität der Beteiligten
- Link:* <https://www.bmkoes.gv.at/>

11. Übersetzungsprämie

Inhalt: Auszeichnung besonders gelungener Übersetzungen österreichischer belletristischer Literatur (vor allem Werke lebender Autor/innen) in eine Fremdsprache.

Zielgruppe: Qualifizierte Übersetzerinnen und Übersetzer

Stipendium: 500 €, 800 €, 1100 €, 1500 €, 1900 € oder 2200 €

Voraussetzungen:

- publizierte Übersetzung (maximal 5 Jahre alt)
- Originalausgabe
- Stammdaten des Übersetzenden, Lebenslauf, Verzeichnis der bisherigen literarischen Übersetzungen

Bewerbungsfrist: 31. Juli

Link: bmkoes.gv.at

12. Bildingship Arbeitsstipendium für junge Künstler*innen

Inhalt: Einen Atelierplatz im bilding mit der eigenen Kunst bespielen, sowie im Ausmaß einer geringfügigen Anstellung (maximal 450€ bei ca. 10 Wochenstunden) im bilding-Werkstättenbetrieb mitarbeiten

Zielgruppe: junge KünstlerInnen bis 33 Jahre

Dauer: Ein halbes (optional verlängerbar) Jahr: Juli 2022- Februar 2023

Ort: bilding Kunst- und Architekturwerkstatt für Kinder und Jugendliche
Innsbruck/ Österreich

Stipendium:

- Kostenlose Unterkunft in Innsbruck.
- Teilzeitbeschäftigung (maximal 450 € pro Monat).
- Alle anderen Lebenshaltungskosten werden von den Künstlern selbst getragen.
- Die Künstler*innen haben für ihre eigene Arbeit uneingeschränkten Zugang zur Bildung-Werkstatt sowie zu den großzügigen Außenanlagen. Auch Material und Werkstattausrüstung vor Ort sind vorhanden.

Voraussetzungen: Künstlerinnen und Künstler aus den Bereichen Kunst und Architektur mit Sprachkenntnissen in Deutsch und/oder Englisch, mit Interesse an künstlerischer Zusammenarbeit mit Kindern und Jugendlichen bis 33 Jahre.

Bewerbungsfrist: 4. April 2022

Link: <https://www.bilding.at>

13. ESPRIT – Karriereförderung für Postdocs

- Inhalt:* an einer österreichischen Forschungsstätte ein eigenständiges Forschungsprojekt durchführen
- Zielgruppe:* hoch qualifizierte Postdocs aller Fachdisziplinen am Beginn ihrer wissenschaftlichen Karriere
- Dauer:* 36 Monate (nicht verlängerbar)
- Ort:* Forschungsstätte in Österreich
- Stipendium:*
- Gehalt für die Projektleitung
 - projektspezifische Kosten: 15.000 EUR pro Jahr (Pauschale) bzw. bis zu maximal 25.000,00 EUR pro Jahr (mit Begründung beantragbar)
- Voraussetzungen:*
- abgeschlossenes Doktorat, das zum Zeitpunkt der Antragstellung nicht mehr als fünf Jahre zurückliegt
 - internationale wissenschaftliche Publikationen
 - MentorIn, der/die den/die ProjektleiterIn in seiner/ihrer wissenschaftlichen und persönlichen Karriereentwicklung unterstützt
- Bewerbungsfrist:* Laufend, keine Einreichfrist
- Link:* <https://www.fwf.ac.at/de/forschungsfoerderung/fwf-programme/esprit-programm>